



# Demande de service de main d'œuvre Installation & Dismantling Order Form

C9-28

RETOURNER À: GES CANADA / P.E. Poitras • 950, Avenue St-Jean-Baptiste, bureau 100 • Québec, Québec • G2E 5E9  
RETURN TO: Tél.418-877-2727 • Fax: 418-877-2828 • Web: www.pepoitras.com • Email: infoquebec@ges.com

## SALON NATIONAL DE L'ÉDUCATION 2010

October 13-15 octobre, 2010

Place Bonaventure

### INFORMATION IMPORTANTE ET TARIFS IMPORTANT INFORMATION & RATES

LES POURBOIRES, INCLUANT ARGENT COMPTANT OU HEURES POUR TRAVAIL NON-EFFECTUÉES NE SONT PAS PERMIS PAR GES CANADA. GES CANADA demande le plus haut niveau d'intégrité de tous ses employés.  
GRATUITIES IN ANY FORM, INCLUDING CASH GIFTS, OR LABOUR HOURS FOR WORK NOT ACTUALLY PERFORMED ARE PROHIBITED BY GES CANADA. GES CANADA requires the highest standards of integrity from all employees.

TARIFS HORAIRES HOURLY RATES	Heures Times	Par heure-ouvrier Per man-hour
Temps régulier Straight Time	Lundi au Vendredi entre 8h00 et 16h00 Between 8:00 AM and 4:00 PM Weekdays	\$ 63,00
Temps supplémentaire Supplemental Time	Avant 8h00 et entre 16h00 - 18h00 du Lundi au Vendredi; entre 8h00 - 16h00 Samedi et Dimanche Before 8:00 AM and between 4:00 - 6:00 PM Weekdays; between 8:00 AM and 4:00 PM Saturdays and Sundays	\$ 94,50
Temps double Double time	Après 18h00 du Lundi au Vendredi; après 16h00 Samedi et Dimanche et tout congé férié After 6:00 PM Weekdays; after 4:00 PM Saturdays and Sundays and on all holidays	\$ 126,00

La charge minimum de main d'œuvre est de une heure par ouvrier. Par la suite, la main d'œuvre est chargée en incréments d'une heure.  
The minimum charge for labour is one (1) hour per worker. Labour thereafter is charged in hour increments.

### VEUILLEZ INDIQUER LE PLAN CHOISI PLEASE INDICATE SERVICE

**Si un plan n'est pas indiqué, toute commande sera retardée jusqu'à ce que l'exposant se présente au comptoir de services sur le site.  
If a plan of service is not indicated, no order will be assigned until the exhibitor's representative reports to the service desk on show site.**

AGISSEZ SANS LA PRÉSENCE DE L'EXPOSANT  
GES SUPERVISED (OK TO PROCEED)

GES CANADA / P.E. Poitras supervisera tout le travail effectué pour:  
GES CANADA / P.E. Poitras will supervise labour to:

- Déballer et installer le matériel d'exposition avant l'arrivée de l'exposant.  
Unpack and install display before exhibitor arrival at show site.
- Démontez et emballez le matériel à la fin du salon.  
Dismantle and pack display after show closing.

Une surcharge de 25% (\$50.00 minimum) du total de la facture de main-d'œuvre sera ajoutée pour ce service additionnel.  
A 25% (\$50.00 minimum) surcharge will be added to the labour rates above for the professional supervision.

Veillez cocher les cases appropriées / Please check off the appropriate boxes:

- Photos ci-incluses / Photos attached  
 Directives ci-incluses - Set-up instructions attached

Directives de montage / Set-up plans:

- Dans la caisse / in crate  incluses / attached

SUPERVISÉE PAR L'EXPOSANT  
EXHIBITOR SUPERVISED (DO NOT PROCEED)

Tout le travail est effectué sous la supervision de l'exposant.  
Exhibitor will supervise.

- L'heure du début des travaux ne peut être garantie que lorsque la main-d'œuvre est réservée pour le début de la journée (à compter de 8h00).  
Starting time can only be guaranteed where labourers are requested for the start of the working day, which is 8:00am.

Il est important que l'exposant se présente au comptoir de services pour prendre en charge les ouvriers réservés. Il est aussi important de se présenter au comptoir de services une fois le travail accompli.  
It is important that the exhibitor representative checks in at the service desk to pick up labourers ordered. It is also important for the representative to check labourers out at the service desk upon completion of the work.

GES CANADA / P.E. Poitras ne sera pas responsable pour aucune perte ou dommage causé durant l'installation, le déballage, le démontage ou l'emballage du matériel de l'exposant.  
GES CANADA will not be responsible for any loss or damage arising from the installation, unpacking, dismantlement or packing of exhibitor property.

### PLACEZ LA COMMANDE ICI PLACE ORDER HERE

	# D'OUVRIERS # OF LABOURERS	DATES	HEURE DE DÉBUT START TIME	HEURE DE FIN END TIME	HEURES TOTALES TOTAL HOURS	TARIF RATE	TOTAL
MAIN-D'ŒUVRE À L'INSTALLATION LABOUR TO SET-UP			AM	AM			\$
			PM	PM			
MAIN-D'ŒUVRE AU DÉMONTAGE LABOUR TO DISMANTLE			AM	AM			\$
			PM	PM			

Veillez estimer le nombre d'ouvriers et d'heures nécessaires pour l'installation et le démontage. Votre facture sera calculée selon les heures travaillées.  
Please estimate the number of workers and hours needed for installation & dismantling above. Your invoice will be calculated according to actual hours worked.

**Commandes placées durant le montage seront majorées de 30%  
Orders taken at the Exhibit Site will incur a 30% Walk-up Surcharge**

Notes / Instructions (ex.: expédition à la fermeture / shipping at close of show):	<b>Montant / Amount</b>	\$
	<b>25% (supervision par GES Supervision)</b>	\$
	<b>\$50.00 minimum</b>	\$
	135499424 - <b>TPS 5% GST</b>	\$
	<b>Total partiel / Sub-Total</b>	\$
	1015654984 - <b>TVQ 7.5% QST</b>	\$
	<b>TOTAL</b>	\$

Toutes les commandes sont soumises aux politiques de paiement et aux limites de responsabilités de GES CANADA/P.E. Poitras stipulées dans ce manuel de l'exposant. Une heure de frais d'annulation par ouvrier et par chariot élévateur sera facturée pour toute main d'œuvre non annulée dans un délai d'au moins 24 heures du montage. Si l'exposant n'utilise pas les ouvriers et l'équipement à l'heure confirmée, nous vous facturerons un frais d'une heure par ouvrier.

All orders are governed by the GES CANADA/P.E. Poitras Payment Policy and Limits of Liability & Responsibility as specified in this Exhibitor Kit. Labour cancelled without a 24 hour notice shall be charged a one (1) hour cancellation fee per worker and forklift. If exhibitor fails to use the workers and equipment at the time confirmed, a one (1) hour "NO SHOW" charge per worker will apply.

COMPAGNIE / COMPANY	COURRIEL / EMAIL	# DE STAND / BOOTH #
SIGNATURE	NOM / NAME	DATE